



Canadian Grain  
Commission

Commission canadienne  
des grains



## Value of the Accredited Container Sampler and Certified Container Sampling Programs

The Canadian Grain Commission has a global reputation in grain quality assurance. When you choose to participate in either our Accredited Container Sampler Program or our Certified Container Sampling Program, you are adding value to your business and value for your customers.

### Representative samples

A quality assessment is only as good as the sample upon which it is based. Our sampling requirements are based on sound statistical analysis and many years of sampling experience. When you have samples taken by trained employees following our approved procedures and using the right sampling equipment, you and your customers are assured that each sample is representative of the lot.

### Flexibility

Some customers want government certification, others want certification provided by a private sector firm and still others don't require quality certification by a third party from either government or private sector.

The Accredited Container Sampler Program and the Certified Container Sampling Programs allow you to give your customers the type of certification they want. In addition, we have collaborated with the Canadian Food Inspection Agency to ensure samples taken under either program will be acceptable for phytosanitary certification. Companies must apply for and obtain approval under the Canadian Food Inspection Agency's new Canadian Grain Sampling program to receive phytosanitary certification.

### Peace of mind

The Accredited Container Sampler Program and the Certified Container Sampling Program give you and your customers peace of mind because you both know the samples drawn under either program are representative of the lot. This means your customers can be confident in the accuracy of the quality indicated on the certificates based on these samples. It also means that if concerns are raised about the quality of a shipment after it has reached its destination, there is a representative sample that can be used to help resolve those concerns.

**For more information on these programs, please visit [www.grainscanada.gc.ca/](http://www.grainscanada.gc.ca/) or contact:**

**Laura Anderson**  
National Manager  
Process Verification and Accreditation  
Industry Services  
Canadian Grain Commission  
[laura.anderson@grainscanada.gc.ca](mailto:laura.anderson@grainscanada.gc.ca)  
Phone: 204-983-2881

## Accredited Container Sampler and Certified Container Sampling Programs of the Canadian Grain Commission

It is now easier for you to have the quality of your container shipments certified by the Canadian Grain Commission. At the Canadian Grain Commission, we are pleased to announce grain companies can take part in our Accredited Container Sampler Program and Certified Container Sampling Program as of August 1, 2012.



These are voluntary programs that we developed in collaboration with the Canadian grain industry.

Accredited Container Sampler Program (ACSP)

The Accredited Container Sampler Program allows grain companies to obtain official Canadian Grain Commission inspection of their container shipments based on a sample taken by a third party accredited by us. We issue an Official Inspection certificate to grain companies registered in the program.

How it works

- We accredit a third party firm to take official samples on our behalf.
- A grain company registers with us to take part in the program. We conduct an on-site evaluation to approve sampling sites and equipment.
- The grain company asks an accredited third party to take an official sample at the grain company’s container loading facility.
- The accredited company draws the official sample and submits to us.
- We complete an official inspection and issue an Official Inspection certificate.

To become accredited, the third-party firm must:

- Have a quality management system in place and written sampling procedures compliant with our requirements.
- Have samplers trained and tested by us.
- Be monitored by us through audits that include practical evaluations of samplers conducted while they are drawing samples for us.

Certified Container Sampling Program (CCSP)

With the Certified Container Sampling Program, we certify grain companies to take samples from their own shipping containers and submit these samples to us for inspection.

We issue a Certified Submitted Sample certificate to the certified grain company. The certificate notes that the grade assigned to the sample was based on a submitted sample drawn by the company following our approved sampling procedures. These procedures are audited by a third party company and are certified by us.

Note: Over the next 2 years, the Guaranteed Submitted Sample certificate will be phased out and replaced with the Certified Submitted Sample certificate.

How it works

- We certify a grain company’s own sampling processes after the company has demonstrated:
  - Their processes are compliant with our procedures
  - Their employees are competent to take samples following the correct procedures
- The grain company’s trained employees take a sample at its container loading facility and submit it to us.
- We inspect the sample and issue a Certified Submitted Sample certificate.

To become certified, a grain company must:

- Have a quality management system in place and written sampling procedures compliant with our procedures.
- Have samplers trained in Canadian Grain Commission sampling procedures.
- Be monitored by us through audits conducted by auditors we have accredited. These audits include practical evaluations of samplers to ensure they are following proper sampling protocols.



Canadian Grain Commission

Commission canadienne des grains

Industry Services Services à l'industrie



Certificate No. / N° de certificat:

12

ORIGINAL / ORIGINALE

Official Inspection Certificate / Certificat d'échantillon officiel

FOR ACCOUNT OF / POUR LE COMPTE DE

123 Company of Canada Ltd  
22 Somewhere Avenue  
North Vancouver BC V6B 4...

DATE

August 6, 2009

INSPECTED AT / INSPECTÉ À

Vancouver

GRAIN

Lentils

GRADE

DOCKAGE % / IMPURETÉS %

0

MOISTURE % / TENEUR EN EAU

13.8

KG/HL

82.0

IDENTIFICATION

Lot 3

SAMPLING LOCATION / LIEU D'ÉCHANTILLONNAGE

West Nav

COMMENT / COMMENTAIRE

Bags: 6

REMARKS / REMARQUES

I&W 3

CGC Industry Services - ISO 9001:2000 - Services à l'industrie CCG

The lot or consignment identified above has been sampled by the Canadian Grain Commission (CGC) or an accredited agency using approved CGC sampling procedures. Weights reported on this certificate have been declared by the shipper.

Le lot ou le chargement identifié ci-haut a été échantillonné par la Commission canadienne des grains (CCG) ou par une agence accréditée à l'aide des procédures d'échantillonnage approuvées par la CCG. Les poids déclarés sur ce certificat ont été déclarés par l'expéditeur.

CGC - Vancouver

Inspector / Inspecteur



Canadian Grain Commission

Commission canadienne des grains

Industry Services Services à l'industrie



Certificate No. / N° de certificat:

12

ORIGINAL / ORIGINALE

Certified Submitted Sample Certificate / Certificat d'échantillon soumis certifié

FOR ACCOUNT OF / POUR LE COMPTE DE

123 Company of Canada Ltd  
22 Main Drive, P.O. Box 250  
Anywhere ON P3N 0P7

DATE

August 6, 2009

INSPECTED AT / INSPECTÉ À

Chatham

GRAIN

Canadian Soybean

GRADE

2 Canada Yellow

DOCKAGE % / IMPURETÉS %

2.3

MOISTURE % / TENEUR EN EAU

11.0

KG/HL

69.8

IDENTIFICATION

blen01-06

APPLICATION / APPLICATION

Anywh

COMMENT / COMMENTAIRE

Tonnes: 19,500

REMARKS / REMARQUES

I-125

CGC Industry Services - ISO 9001:2000 - Services à l'industrie CCG

The lot or consignment identified above has been sampled by a shipper or loading facility officially recognized as operating under a Canadian Grain Commission Certified Sampling Program. Weights reported on this certificate have been declared by the shipper.

Le lot ou le chargement identifié ci-haut a fait l'objet d'un échantillonnage effectué par un expéditeur ou par une installation de chargement menant ses activités dans le cadre d'un programme d'échantillonnage certifié de la Commission canadienne des grains. Les poids indiqués sur le présent certificat ont été déclarés par l'expéditeur.

CGC - Chatham

Inspector / Inspecteur